

OFNER S.N. 09/889,895

Page 3, between lines 23 and 24, insert the following heading:

B3
--SUMMARY OF THE INVENTION--.

Page 4, delete lines 17 and 18

Page 11, before line 1, insert the following heading

B4
--DETAILED DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS--.

Page ¹⁸~~19~~, replace the last paragraph bridging pages 19 and 20, as follows:

B5
~~In~~ particular, in surgeries, for example surgeries on the human brain, in which the surgeon cannot directly view the surgical field, but only via contrivances, infrared-controlled devices are used to track the location of the instruments relative to the patients and to display it on a monitor. These devices (infrared tracking means) have proven themselves extraordinarily well. When a vision aid as claimed in the invention is used at the same time with one such infrared tracking means, there is the danger that infrared light emitted from the infrared tracking means will adversely affect the autofocussing means of the vision aid which is likewise infrared-controlled. To take remedial action, in the vision aid as claimed in the invention parts can be assigned to the autofocussing means to prevent the incidence of outside light or scattered light, especially light from infrared tracking means 60. This was explained

B3
Cand

in principle further above using Figures 7, 7a and 7b. Also when using the vision aid as claimed in the invention in the area of industry the infrared portion of daylight can also be disruptive. In order to prevent disruptive infrared light from adversely affecting the autofocussing means 4 of the vision aid as claimed in the invention, in one embodiment of the invention according to the vision aid measures are taken which prevent the incidence of disruptive infrared light which can originate from infrared tracking means 60 and/or by daylight.~

IN THE CLAIMS:

Amend the claims as follows:✓

B6

1. (amended) Vision aid in the form of telescopic spectacles with two lens systems, which each comprise:

optical elements comprising at least one objective lens and one eyepiece,

an autofocussing means which changes the focal length in order to adjust the lens systems according to a distance of the telescopic spectacles from an object,

a means for changing a magnification factor of the lens systems, and

a means for matching parallaxes between the lens systems of the vision aid to the focal length which has been set according to the distance of the telescopic spectacles from the object,